

## service bulletin

## bulletin de service

Water  
TransportTransport  
par eau

For further information write to DBS Transportation and Public Utilities  
Division, Ottawa 3, Phone (613) 992-0681

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des  
transports et des services d'utilité publique, Ottawa, ou composer (613) 992-0681

Vol. 1 No. 5

June - 1971 - Juin

CANAL STATISTICSSTATISTIQUE DES CANAUX

This bulletin represents the first of a series of monthly issues throughout the canal season depicting the activity on Canada's major inland canal system.

Statistics are presented for both total tonnage (short tons) and tonnages of major commodities flowing through the St. Lawrence Canals and the Welland Canal. Comparative figures are shown for both the current and immediate past years for the months indicated.

A joint arrangement with the St. Lawrence Seaway Authority Statistics Office has made feasible the release of this data at an earlier date than was possible in the previous DBS monthly publication "Canal Statistics".

Please forward any enquiries to Mr. Graham Leney of the Water Transport Unit at 613-992-4275.

Le présent bulletin est le premier d'une série publiée chaque mois pendant la saison de la navigation; on y décrit l'activité du plus important réseau de voies navigables intérieures du Canada.

On y trouvera la statistique du tonnage total (tonnes courtes) et des tonnages des principales marchandises qui passent par les canaux du Saint-Laurent et par le canal de Welland. Des chiffres comparatifs y sont donnés pour le mois de l'année en cours et de l'année antérieure.

Une entente avec l'Office de la statistique de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a permis la publication de ces données plus tôt qu'il n'était possible pour le bulletin mensuel du B.F.S. intitulé "Statistique des canaux".

Les demandes de renseignements doivent être adressées à M. Graham Leney de la Sous-section du transport par eau (tél: 613-992-4275).

8708-542



1010701594

Canal Commodity Flow Statistics

Statistique du trafic marchandises des canaux

Canal and commodity - Canal et marchandise	May - 1971 - Mai			May 1970	Cumulative total	
	Upbound	Downbound	Total	Total	- Chiffre cumulé	
	En amont	En aval			1971	1970
<u>St. Lawrence Canals - Canaux du Saint-Laurent</u>						
Wheat - Blé .....	-	811,444	811,444	1,103,790	1,398,441	1,781,389
Corn - Maïs .....	-	210,459	210,459	402,533	232,963	498,464
Rye - Seigle .....	-	91,464	91,464	8,142	94,995	8,142
Oats - Avoine .....	-	53,004	53,004	25,745	69,063	53,387
Barley - Orge .....	-	862,965	862,965	398,694	1,071,882	542,982
Soybeans - Graines de soya .....	-	245,758	245,758	423,876	281,708	658,531
Flaxseed - Graine de lin .....	-	112,904	112,904	63,646	120,465	102,939
Coal, bituminous - Charbon bitumineux .....	-	55,036	55,036	47,580	76,711	74,594
Iron ore and conc. - Minerai et conc. de fer .....	2,127,050	-	2,127,050	1,963,487	2,571,001	3,323,840
Stone and rock - Pierre et roche .....	-	-	-	-	-	-
Salt - Sel .....	-	56,519	56,519	33,076	79,630	49,376
Fuel oil - Mazout .....	362,066	17,807	379,873	418,558	448,529	579,432
Iron and steel - Fer et acier .....	569,943	14,348	584,291	472,585	1,173,790	713,207
Automobiles and trucks - Automobiles et camions ...	16,308	2,985	19,293	13,195	24,206	21,828
Newsprint paper - Papier journal .....	16,327	3,456	19,783	16,042	35,463	29,722
All other freight - Toutes autres marchandises ....	518,588	698,885	1,217,473	1,272,609	3,613,051	1,793,918
<b>Total .....</b>	<b>3,610,282</b>	<b>3,237,034</b>	<b>6,847,316</b>	<b>6,663,558</b>	<b>11,291,898</b>	<b>10,231,751</b>
<u>Welland Canal - Canal de Welland</u>						
Wheat - Blé .....	-	835,520	835,520	1,130,403	1,155,095	1,662,948
Corn - Maïs .....	-	235,699	235,699	425,655	261,937	525,114
Rye - Seigle .....	-	91,464	91,464	9,413	94,995	9,413
Oats - Avoine .....	-	57,789	57,789	32,809	73,848	60,451
Barley - Orge .....	-	905,490	905,490	416,945	1,027,491	539,890
Soybeans - Graines de soya .....	-	292,196	292,196	483,688	330,834	747,249
Flaxseed - Graine de lin .....	-	119,355	119,355	68,005	119,355	109,852
Coal, bituminous - Charbon bitumineux .....	-	1,500,127	1,500,127	1,718,085	2,163,889	3,246,103
Iron ore and conc. - Minerai et conc. de fer .....	1,825,936	193,873	2,019,809	2,059,357	2,522,163	3,447,363
Stone and rock - Pierre et roche .....	108,359	14,610	122,969	72,910	210,715	173,437
Salt - Sel .....	-	138,981	138,981	70,618	187,552	148,508
Fuel oil - Mazout .....	88,968	45,306	134,274	175,443	173,552	234,584
Iron and steel - Fer et acier .....	550,489	1,027	551,516	441,200	1,128,558	672,006
Automobiles and trucks - Automobiles et camions ...	13,433	313	13,746	8,763	17,283	15,813
Newsprint paper - Papier journal .....	28,228	3,456	31,684	27,763	56,040	59,313
All other freight - Toutes autres marchandises ....	437,827	750,292	1,188,119	1,117,452	4,004,768	1,591,058
<b>Total .....</b>	<b>3,053,240</b>	<b>5,185,498</b>	<b>8,238,738</b>	<b>8,258,509</b>	<b>13,528,075</b>	<b>13,243,102</b>